

1932 Nov 4

# II PATQUINO COLONIALE

M.  
1.  
morir  
2.  
no per.

ANNO XXVI - NUM. 1.182

S. Paolo, 3 Dicembre 1932

Uffici: Rua José Bonifácio

ASTRINA  
BIBLIOTECA MUNICIPAL  
14 Abril 37

Publica Mens  
DIRECCAO DE  
BIBLIOTECAS PERIODICAS  
1932

## Dick, l'ultimo Lord



## IL PASQUINO COLONIALE

O  
breloja  
1200  
-1456

Filiale:  
**SANTOS**  
Praça da Republica, 50  
Caixa Postal, 734  
Tel. Central 1739

**ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**

SVINCOLI DOGANALI  
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI  
E PERFEZIONATI.

— Provate la nostra organizzazione —

### CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné" — Ondulazioni permanenti Rs. 70\$000.  
Tagli di capelli Champoning.

SEZIONE SPECIALE DI MANICURE E PROFUMERIA

PETTINATURE "DERNIER CRI"

RUA SEBASTIÃO PEREIRA, 27 — S. PAULO — TELEFONO: 5-1521

### ENRICO LATINI

Infermiere nel consultorio del Prof. Brunetti. Diplomato a Roma e a S. Paolo Attestati dei piu' illustre clinici di questa Capitale. Iniezioni intramuscolari e endovenose. Curativi per qualunque ferita. Orario: dalle 7 alle 19.  
GABINETTO: Praça da Sé, 83 (3.º and.) Telefono 2-4226  
RESIDENZA: Rua Humberto I n. 107 — Telefono 7-1776

— SÃO PAULO —

### ANTE DELMANTO

Locayuva.  
Hotel

### LIBRERIA ITALIANA

della EDITORA PIRATININGA S/A

R. José Bonifacio, 20-A - Telefono 2-1022 — San Paulo  
E' arrivata la Collezione completa della Edizione HOEPLI  
VENDITE A RATE

MALATTIE DEI BAMBINI

### DR. NICOLA IAVARONE

Medico specialista dall'Ospedale Umberto I.  
Elettricità Medica — Diatermia — Raggi Ultravioletti.  
Consultorio e Residenza:  
Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha) — Tel. 4-1665

Tagli di stoffa nazionale e straniera a prezzi  
di vera liquidazione.

— CASA PALMA —

RUA JOSÉ BONIFACIO, 28 — TEL. 2-2205  
— SÃO PAULO —

### DANTE DI BARTOLOMEO



Agente vendedor dos productos assucareiros da  
"SOCIETE' DE SUCRERIES  
BRESILIENNES".

Engenho Central em  
PORTO FELIZ, VILLA RAF.  
FARD e PIRACICABA.

Fornece-se cotações de assucar cristal, filtrado, moido, redondo e segundo jacto.

Endereço Telegraphico: "DANTE"

Caixa 33 — CAMPINAS — Phone 3089

### REA PEGGION

UROLOGO OPERATORE

urinarie esami e cure elettriche e  
a delle malattie dei reni, vesci-  
della blenorragia acuta e  
odi piu' moderni.

all'Ospedale "

— Ore

Chi prova il  
**Cajó Purgativo**



Non userá piú altro  
purgante.

**PURGANTE SALINO  
GAZOSO**

Piacevole al gusto  
Senza dieta.

: Effetto immediato :



**Col tempo e con  
le nespole si ma-  
tura la paglia.**

# IL PASQUINO COLONIALE

Direttore:  
Gaetano Cristaldi  
Gerente:  
Guglielmo Foti

Anno XXVI  
Numero 1.182

UFFICIO:  
Rua José Bonifá  
1.º and. Sala  
Tel. 2-6525

Abbonamenti:  
Un anno 15\$000

S. Paulo, 3 Dicembre, 1932

Un numero  
2 0 0 rs.

COMPOSTO E IMPRESSO "TYPOGRAPHIA NAPOLI"

Rua Victoria n.º 5 - Tel. 4-2604

## ABBASSO

Ora vogliamo dire chiaramente che quest'affare della Crisi é la piú grande turlupinatura che abbia visto il secolo.

E', ormai, un'ossessione. In casa, in ufficio, in chiesa, al caffè, a teatro, al cine, per la strada e tra le coltri, ovunque, non si sente, sibilante e sinistra, aspra e tetra, che la parola *Crisi*.

Ma questo avanzo di bagascia tramutata in mezzana, questa sconcia figura di megera-accattona, questo spettro d'un inferno di malefemmine finite al necroterio, per quanto ricercata, non é stata affatto trovata.

## LA

L'abbiamo ricercata ovunque: nelle casse bancarie (compresa quella della Cassa Economica) e in quelle commerciali, in quelle industriali ed in quelle agricole, — nelle case da gioco, nei postriboli, negli alberghi, — all'ospedale, al necroterio, al cimitero, — nelle galere e nelle polizie, — nelle taverne, nei sotterranei, nelle fogne. Non c'era.

Dunque, non c'é.

Dunque, come altri fantasmi piú o meno delinquenti, é una creazione della fantasia, un ricorso mitologico, una invenzione casuale o propositale.

## CRISI!

Propendiamo per il secondo aggettivo: tutti gli arruffoni, i farabutti, i ladri, che al tempo delle vacche grasse riuscirono ad arraffare qualcosa, sapendo che nella giostra finirebbero vinti, crearono il fantasma della Crisi. Per scusa e per difesa.

Ma noi ci ribelliamo.

Neghiamo la Crisi.

La Crisi é per le canaglie e per i pavidí. In fondo la Crisi non é che una mancanza di giro. Facciamo quest'affare? No, c'é la Crisi. E gli avventizi digiunano.

Ma noi soffocheremo la Crisi, perché la Crisi, fatto innegabilmente economico, é sostanzialmente da un fatto eminentemente psicologico.

Distruggeremo la sugestione.

Perché, o illustri cretini, il danaro c'é. Noi ne abbiamo. Puglisi, Matarazzo, Gamba, Ugliengo, Crespi eccetera ce n'hanno e ce ne danno. I Banchi son pieni di quattrini. Gli strozzini, idem. Poci e Medici hanno abbeverato l'Italo Regno Gentile in un fiume d'oro.

C'é di quelli che non ne hanno?

Menefreghissimamente, dicono adesso in Italia. Per qualche povero diavolo che non ce n'ha, c'é sempre qualche altro diavolo che non é povero e ne ha per due.

Se Martinelli ha vuotato, l'Icle ha sputato, se Pace é agli sgoccioli, c'é Puglisi che li ha. Se Cantarella é squattrinato, qualche firma lo puntella. Se Anticci é al verde, Vella sta benissimo. Se Puteri ha bisogno, noi gli empriamo le tasche. Se il bisogno l'avremo noi, la Colonia ci empirebbe le tasche a noi prima ancora che noi rompessimo le sue.

Ora se tutto nel mondo é compenso (anche il giornale), perché parlare di Crisi?

Noi neghiamo decisamente la Crisi.

Abbasso la Crisi: soffocheremo la Crisi.

CORRADO BLANDO

## MEMENTO

Quando, lettore mia, quando vedrai impazzire per le strade il carnevale

NON DIMENTICARE

che un abbonamento al "Pasquino" é sempre cosa piú allegra, che andare a finire all'Ospedale.

E NON DIMENTICARE

che tutta questa allegria, potrai averla col pagamento di un "recibo", cosí meschino da non portare "estampilha".

E non dimenticare che se non pagui, affoghi.

Ciao.

**VERA OVAES** La grande marca di sigarette  
della "SABRATI"

## Vita Social - futurista

**ARRIVI**—Se vedessi quanta gente é arrivata, o lettore. Il mondo é popolato da due categorie di fessi: quelli arrivati e quelli che cercano di arrivare. Come si fa a dare i nomi dei componenti l'umanità tutta?

**DISGRAZIE** — Abbiamo tentato una facada a S. E. il Signor Conte Crespi Nobile Comm. Rodolfo, Gr. Uff. della Corona d'Italia e Re delle Due Sicilie, quella nostra e quella sua. Ma "não sahin nada". Che disgrazia!

**FORTUNATI** — Di Fortunati non conosciamo che il Signor Pedatella, e, in un certo senso, anche il Prode Achille. Tutti gli altri hanno certi pupazzi da grattare!!!

**BORSE** — Ci riferiscono che diverse borse sono piene di spirito pasquiniano. Questa pienezza é facilmente sgonfiabile: Pungere o Sputare.



**GIOVANI CHE SI FANNO ONORE** — L'intelligente giovane Giacomino Leopardi, é stato promosso (ai suoi tempi) alla classe immediatamente superiore.

**GIOVANI CHE SI FANNO TOGLIERE L'ONORE** — L'altro giovno, una donzella, gironzolava per la Moóca, dove, come tutti sanno, c'é un grande Cotonificio.

La donzella perse la borsetta.

Se a qualcuno capitasse trovarla, puó consegnarla intatta in questa Amministrazione. Provvederemo noi a gratificare il qualcuno e a consegnare la cosa.

**CAMBI E SCAMBI** — In settimana c'é stato uno che ha scambiato i fischietti per quegli altri così. Si metta la museruola.

**DOVE' LA CRISI?**



## LIBRI IN VETRINA

— L'altalena! Da banchiere a otelliere...

G. Martinelli

— La divisa (di colonn) é l'uomo!

Dr. Manginelli

— Il padrone (degli affari della seta milanese) sono me!

Dr. Riso

— Tutti portan la croce quaggiú!

Adolfo Calliera

— La fontanella del Circolo...

Comm. Polonia

— Dalla corda dell'orologio, alla corda dell'interesse.

Uff. Medici

— Una voce poco fa...

Cav. Marengo

— Il vino é generoso... e troppi bicchieri ho fabbricati...

Mazza

— La mano nel gilet di Napoleone.

Cav. Zeppegno

— Essere o non essere cavaliere.

Alb. Farrabino

— La formica.

banchiere Giordano

— L'attaccabottoni.

prof. Isoldi

— La tragedia della croce.

dr. Paolone (S. Caetano)

— La Cassa di Risparmio.

N. P. Q. R. Goeta

— Rien ne va plus!

cav. Arzani

**ABBASSO LA CRISI!**

## AUTISTI, ALL'ERTA!

Vedrã la luce in questi giorni il "Mapa Geral das Estradas de rodagem", che vi guiderã felicemente da S. Paolo a Calcuttã, e dall'inferno al paradiso.



## VILENU

(DIALETTO SICILIANO)

*Comu la farfalledda, chi a la siro,  
Gira affuddata 'ntornu di la fiamma,  
Dintra la casa chi ci sta me mamma,  
Gira pi tia 'stu cori e a tia suspira.*

*La farfalledda va circannu luci,  
Stu cori va circannu lu to amuri,  
Mentri chidda s'abbrucia a lu caluri,  
Tu mancu senti di st'arma la vuci.*

*Si l'armaledda mori p'assai luci,  
Stu cori mori pi l'oscuritati,  
Senza la luci didd'ucchiuzzi duci.*

*T'haju chiamatu rosa 'bassamata,  
Ma tu chi a mia non 'm'hai nudda piatati,  
Tu pi mia si 'cicuta 'mbilitato.*

## CASA TOKIO

FABBRICA DI MOBILI, EBANISTERIA E SEGHERIA  
PREMIATA IN DIVERSE ESPOSIZIONI.

RUA SANTA EPHIGENIA, 11-A — TEL. 4-6487

Fabbrica: AVENIDA RUDGE, 35 — Telefono 5-5344

Segheria: BUY-GUASSU' (Santo Amaro)

Casella Postale, 1005 — S. PAULO (Brasil)

# Scopone!

Versacci di Vin. Ragonetti e chitar-  
ronata coi baffi del M.º Murino.

Colendissimi signori,  
Apprendisti e professori,  
Servi sciocchi e leccapiatti.  
Siano savi, siano matti,  
Avvocati mozzorecchi,  
Candelabri con tre becchi,  
Non piú giovani né vecchi;  
Cameriere e cucitrici,  
Lavatrici e levatrici,  
Manicuri e pedicuri,  
Sia presenti che futuri,  
Sia sdentati che coi denti,  
Sia passati, sia presenti,  
Siano magri, siano grassi,  
Siano altissimi che bassi,  
Siano imbelli, siano baldi,  
Siano Puteri o Cristaldi.  
Tutti quanti, in conclusione,  
Che ascoltaste il mio sermone  
Su la scopa, la regina  
Della stanza e la cucina,  
Vi ringrazio di gran cuore,  
Dell'immeritato onore,  
E vi prego d'ascoltare  
L'assioma salutare:  
Della scopa lo scopon  
E' lo padre e lo padron:

Professore, intona il dó,  
Paraponzi, ponzi, po'.

Se la scopa é ingenuo gioco  
Di famiglia, e scopa poco:  
Lo scopone é un grande arnese  
Che ti scopa anco un paese;  
Se la scopa, o sia granata,  
Spesso male maneggiata,  
Puó produrti un guaio tale  
Da condurti all'ospedale;  
Lo scopon, gagliardo e forte,  
Puó ridurti in fin di morte,  
Perché sono padre e figlia  
D'un'identica famiglia,  
O fratello con sorella,  
(Dalla brace alla padella!)

Professore, scopa il re,  
Paraponzi, ponzi, pé.

Serio, duttile, geniale,  
Lo scopone é universale,  
Come i numeri e il latino;  
E dalle Ande all'Appennino  
Ognun sembra uno scopino.  
Fin dai tempi di Strabone,  
Come scrive Cicerone,  
Giá scopavan per l'igiene  
Troia e Sparta, Roma e Atene.  
Ogni greca e ogni romana  
Con la scopa e con la lana,  
Fabbricava — pura e intatta —

La futura eroica schiatta.  
Ogni ancilla, ogni matrona  
Era un'abile scopona;  
E scopava a manca e a dritta  
La bionda Elena e Giuditta.  
Fin dai tempi piú remoti  
Ai tardissimi nepoti,  
Scopan tutti — belli e brutti.

Professore tocca il lá,  
Paraponzi, ponzi, pa.

Scopa sempre, o mio lettore,  
Con costanza, con ardore,  
Con prudenza e con destrezza;  
Né temer che la nettezza,  
(Che non sia della saccoccia)  
Venga a noia, o pur ti nocchia:  
Deh! lo tieni come emblema,  
Come regola suprema,  
Per risolvere il problema  
Che travaglia il mondo intero:  
Con un colpo anche leggero  
Di scopone o di granata  
Sopra i debiti, rinata  
Tu vedrai l'umanità:

Professore tocca il fa,  
Paraponzi, ponzi, pa.

Che se poi t'ha ben piaciuta  
La seconda mia puntata,  
Che, a richiesta, ho spifferata,  
E non son stato molesto,  
Vieni poi a sentire il resto;  
Ma se t'ha piaciuta poco,  
Volta pagina e... té loco.

Professore, tocca il sol,  
Paraponzi, paraponzi, ponzi,  
Paraponzi, ponzi, po.



## OGGETTI SMARRITI

— La tintura dei baffi, del  
brigadier Murino.  
— La panciera, di Enrico  
Pezzini.  
— La fifa della rivoluzio-  
ne, di Pieri Luigi.  
— Un dizionario poliglotta,  
di Giov. Carini.  
— Le Olivetti, di Campas-  
si Millanni.  
— Una grammatica cinese  
del Direttore della "Vespa...  
siana".

Le mogli-catastrofe.

— Ma come? Sei uscita da  
appena mezz'ora e mi torni  
a casa con un conto di 650  
milreis?

— Sì! Pensa, però, che non  
ho speso tutto per me. Ho  
comprato anche un bottone  
per il tuo colletto!



## INVITO

LOJAS REUNIDAS, in occasione del 1.º anniversario della installazione della sua casa, situata in RUA DIREITA, 31, che avrà luogo il giorno 5 DICEMBRE, ha deciso di celebrare questa data invitando il distinto pubblico, che gentilmente le dá la sua preferenza fin dal suo inizio, a voler visitare le sue esposizioni aumentate da innumerevoli articoli nuovi, adatti per regali di BUONE FESTE, e da un variato assortimento di GIUOCATTOLI, a prezzi eccezionali, in maniera da corrispondere e retribuire alla spontanea preferenza avuta da parte della sua numerosa e fine clientela.

In tale giorno vi sarà grande distribuzione di "bonbons".

LOJAS REUNIDAS  
Rua Direita, 31 — San Paolo — Rua 15 de Novembro, 30



Il giorno 10 corr; inaugurazione della "11.ª Feira de Amostras"

Per potere liquidare un fesso del tamambo del nominato Allighieri Dante, da Firenze, non basterebbero 67 Pasquini messi insieme, tali e tante sono le manifestazioni di sfolgorante fesseria che emanano dal suo aquilino naso, — dal suo interminabile e ritorto poema che i posteri, nelle ore di svago, chiamarono divino, — dai suoi platonici e masturbativi amori per quella Bice, tanto onesta e tanto gentile che, appena scorse il Poeta, se ne tornò donde era venuta a miracolo mostrare, — e da altri mille segni di inequivocabile deficienza cefalica.

Per ciò abbiamo incaricato il Signor Conte Adriano Crespi, nostro esimio collaboratore, di trattare il sunnotato Dante in forma spicciativa. Il signor Crespi, gentilissimo, ci manda una poesia e una prosa che ben volentieri pubblichiamo:

#### DANTALIGHIERICA

Il Congresso, eh'ha inizio il 25, attiri l'attenzione benevola sulla "Dante Allighieri"

e nel contempo acclamasi fin d'adesso a gran voce l'autor della "Comedia" il cantor di Beatrice.

A lui grote rivolgersi le innumeri persone che hanno sempre in memoria le sue eterne terzine

e che il Poeta ammirano, sia sfolgorante in sollo come, dei quelli vitthaa, sulla via dell'esolio.

I congressisti, unendosi, con l'"ordine del giorno" renderan giusto merito a chi scese all'Inferno

Insieme con Virgilio: quindi, senza divario di versi potentissimi, visitò il Purgatorio,

e infine, senz'all ed ellele, sulli sempre più in suso fino a poter con comodo toccare il Paradiso.



O voi di stirpe itolica, o dell'Ansonia gente, oggi si come sempre siam grati al divo Dente

che non per nulla nomasi e non è detto invano da tutto il mondo attonito il "Poeta Divano"!

Infine i voti esprimanso che, invece d'ire a spasso, pur le donne intervengano ben compatte al Congresso.

#### LA DANTALIGHIERICA-MISTICA

La "réclame" — o diciamo pure dannunzianescamente la "grida" — è l'anima del commercio; ora, perché trascurare per essa lo sfruttamento intensivo e razionale dei nostri illustri del passato in una maniera simpaticamente efficace, come quella dell'impiego del loro scritti e versi più noti per acreditare le varie ditte, negozi, aziende, ecc.?

Siamo in periodo dantesco; ebbene, quanti esdecasillabi del Divino Poeta potrebbero venire logicamente citati "ad hoc"!

Compulsiamo dunque la "Divina Commedia" e vedremo che l'Allighieri ha larvatamente fatto grande uso di allusioni dirette a lanciare, attraverso il velame dell'versi strani qualche "articolo" commerciale.

Spigliamo brevemente:

... come quel che con leno [affamato] si volge all'acqua...

Quale acqua? Certo un'acqua miracolosa per guarire, oltre l'affanno, la renella, le vie biliari, la calcolosi, ecc.

Non manca, come si vede, che il nome della Fonte, dello Stabilimento, e la "réclame" è fatta.

si che il pié fermo era sempre [il piú busso]

Viene da sé il consiglio: "E allora, perché non adoperare i celebri salvatocchi X?"

La lonza leggera va bene per una pizzicheria; nell'ora del tempo si sente l'orologio o Tizio; nel qui si porrà la tua nobiltate la Casa per confezione su misura di blasoni, stemmi e altre araldicherie.

Inutile dire che l'aron diomolo aveva gli occhi di beaghi soli perché si serviva dal

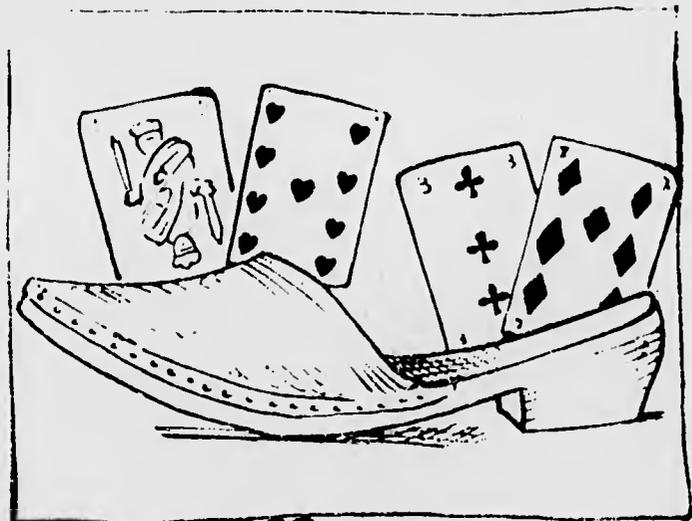
carbonate Tale; che caddi come l'uomo cui sono piglia rivela uno specifico contro l'insonnia; che io venni in loco d'ogni luce nuto sprona ad acquistare le lampadine Y.

Alcuni altri esempi e poi basta. Volete una facita ma significativa "réclame" per una ditta di aeroplani? "Che sovra gli altri com'aquila vola"; per un negozio di ombrelli garantiti irrovveschiabili? "Se da contrari venti e combattuto"; per uno stabilimento di strumenti ortopedici? "Uomini fanno ed ar sem fatti storpi"; per offerte di camere matrimoniali, o quasi? "Soll cravamo e senz'alcun sospetto".

Per finire constatiamo che Dante fu inflessibile contro tutti, ma specialmente contro i frodatari; e sapete per chi scrisse: ahimè quel come ti iusti? Per quei negozianti disonesti di carne ovina che vendevano (ma ce n'è anche oggi) pecora per abbacchio.

CONTE ADRIANO CRESPI

#### AL CIRCOLO ITALIANO



#### IL PADRONE

### A CONFIANÇA

Comperate i vostri gioielli, orologi da tasca, polso e per parete, e articoli fini per regalo nella Gioielleria

dei FRATELLI PASTORE

GIOIELLIERI — IMPORTATORI

Vendita all'ingrosso e al minuto

71 — RUA GENERAL CARNEIRO — 71

## CASA ARGENZIO

VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.

RUA LIBERO BADARÓ, 67 — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che riceviamo tutti i giorni dalla nostra fabbrica il BURRO sopraffino "AGUIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 85000 Kg., come pure RICOTTA, MOZZARELLE, PROVOLONI, PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO di nostra fabbricazione, oltreché un grande assortimento di FRUTTA SECCA, MANDORLE, NOCI, NOCCIOLE, FICHI, ecc., che vendiamo ai prezzi più ridotti.

Importazione di formaggi ROMANI, PARMIGIANI, ecc.

## Dr. Silvestre de Lima Filho

AVVOCATO

Rua Floriano Peixoto, 8-A - Sob. - Tel. 2-4658

# AMENITUDINI

Viva, coloniali, illustrissimi: finalmente ci si rivede!

\*\*\*

E siccome la "saudade", ingentilissimi, estremamente l'animo, mi ha reso Poeta, io canto:

Bella signora bionda, ch'io  
[sbucavo] su quest'amena spiaggia so-  
[leggiata], siete l'aria che vivo e che re-  
[spiro], siete l'aria, per me, piú...  
[ossigenata].

\*\*\*

Versì, come si vede, così così. Ma a bastanza belli per voi, o coloniali illustrissimi, tutti intenti come siete a contare e ricantare le palanche, e a non intendere che la musica del loro ticchietto. Lasciate, ricanto:

Flor di giuocosa:  
Il cuore, se lo vuoi, sta alla  
[sinistra], è inutile, perciò, cercarlo a  
[destra].

\*\*\*

Ai "Petit Parisien", da dove fui rilevato dal "Pasquino", non passavo mica male! Ma chi non si è mai rammollito ai canti languidi della nostalgia, o amici?

Io ripensai ai coloniali e, ancor piú, alle gentilissime coloniali. Pensai alla leggendaria d'una volta, quando per lei cantavo:

Flor di mugugno:  
A furia di baciarla di sop-  
[piatto] ho mangiato tre tubi di ros-  
[setto].

\*\*\*

A questo ripensai. E al solo pensiero, io venni, o Amiche!

\*\*\*

Or che imporia che qualche volta io, mesto, dicessi:

Flor di profumo:  
Te offrivo sigarette, ma — che  
[sceno!] — non capivo che tutto... an-  
[dava in fumo]!

Oppure:  
Flora sfacciato d'ellioterapia: quasi ignuda sta al sole, e se  
[ne bea] senza pudore. Eppure si chi-  
[nava] una Pia!

Or che importa?  
Ripensai, ed al solo pensiero io venni, o Amiche.

\*\*\*

So, o  
Flor di Riviera:  
al mare è giusta legge di na-  
[tura]: piú una donna si spoglia e piú  
[è leggera] e che non soltanto al mare ciò avviene.

Pure volli rivedervi tutti e tutte.

Sentimentale, romantico, poetico, rievocomi.

\*\*\*

E, come vedete, ricomincio gentilissimamente.

SICANO

# LA VITA E' CARA? NO!

Le opinioni sono opinioni e bisogna rispettarle. Così rispettiamo l'opinione di un nostro lettore (che non è il nostro brillante collaboratore Battista Monsignor Della Casa) che ci ha mandato un'epistola lunga un mezzo metro per cercare di convincerci che la vita non è affatto cara.

Abbiamo voluto tuttavia per nostro conto esaminare il problema (giacché c'è chi si ostina a sostenere il contrario) ed abbiamo a tal'uopo cominciato col consultare i vari "organi dell'opinione pubblica".

Ecco quello che abbiamo trovato in cronaca:

— "Ieri la domestica E. D. in un momento di sconforto per essere stata rimproverata dalla padrona, si è gettata a capofitto nel Tieté.

— Una sartina si uccide ingoiando quattro scatole di fiammiferi.

— Perché in collera con la fidanzata, un cuoco si getta dal viadotto do "Chá".

— Un'intera famiglia si avvelena volontariamente coi funghi.

— Uno studente bocciato che si impicca.

A questo abbiamo fatto punto e non abbiamo piú proseguito nella lettura, avendo compreso che il lettore dell'epistola ha ragione. La vita non è cara! A nessuno!

Il commesso: — Oggi vorrei andare ai funerali di mia suocera.

Il padrone: — Anch'io!

— Sta buono, Carletto, se vuoi andare in paradiso...

— E per andare al cinema che cosa dovrei fare?

# IL DUCA DI MANTOVA A CACCIA



IL CAV. (SENZA GRAZIA) SCARACCHIO.

# E' PRIMAVERA

Attenzione alle malattie della pelle!

IL

# «SULFURAL»

*Elekeiroz*

vi permette di fare economicamente in casa la dispendiosa cura dei BAGNI TERMALI

In tutte le

DROGHERIE — FARMACIE

e nella

DROGHERIA AMERICANA

(Rua São Bento num. 63)

della

«ELEKEIROZ» S. A.

# MALATTIE DELLO INTESTINO FEGATO STOMACO

Prof. L. Manginelli

R. Facoltà e Osped. di Roma  
Primario Medico Osped. Italiano.  
Rua Barão de Itapetininga, 37-A  
TEL. 4-8141 e 7-0207.

# E LI PREMIANO PURE!

Letto nel "Fanfania" del 30 Novembre:

"Il concorso dei buoni denti — Il dr. Antonio Campos de Oliveira, ha organizzato il quinto Concorso dei Buoni Denti, patrocinato dalla rivista "Amigos dos Animas".

Tra i premi offerti e che saranno distribuiti durante il mese che sarà offerto al concorrenti, entro il prossimo dicembre nella Casa Mappin e nella Casa Aliança figurano uno cheque di 200\$ e vari oggetti di valore".

\*\*\*

Sappiamo che, al concorso dei "buoni denti", prenderanno parte Serpieri, il nota "festino", Giovanetti, Pettinati, Pedatella, De Martino, Roberti, Frola, cap. Magnoni e Barrella che, nei banchetti "ufficiali o non", sono battezzati "buone forchette" — modestamente!

Entri concorso, il cav. Cozza e il cav. Baresi!

Dott. Antonio

Rondino

Medico e Operatore  
Rua Libero Badaró n.º 2  
Telefono: 2-5086  
Al. Engenio de Lima, n.º 85  
Telefono: 7-2990.

## IL MOSCHERINO



Ieri.

Oggi.

# Muse e musici

Un altro furto, a Rio,  
Di quelli colossali.  
I poveri mortali  
Non temono più Dio.  
Schiavi del mondo rio,  
E dei piacer carnali,  
Rubarono, i geniali,  
Che pagheranno il fio...  
Furono settemila  
I "contos" sgraffignati.  
Vedendoli lì in fila  
Si resta — oh si — incantati,  
Ed il cervel ventila  
Progetti indiavolati.

\* \* \*

Ti dico ,o mia "cetraccia",  
Che invece di cantare  
Tu solo sai tagliare.  
Sei proprio cretinaccia.  
La brutta tua robaccia  
Fa i critici arrabbiare.  
Dovrebbero gettare  
Addosso una pietraaccia.  
Credimi, è tempo perso  
Quando t'illudi, sai,  
Di far l'allegro verso.  
Tu merto alcun non hai  
E presto, col perverso  
Tuo gusto, creperai...

ROBUR.

LA CRISI E' UNA FANTASIA DI STROZZINI.

## Al pubblico

Si avvisa il Pubblico, che il nostro eminente collega Sig. Dr. Cav. VINCENZO RAGOGNETTI, aprirá brevemente un Corso di PSICOLOGIA SOTTRATTIVA.

I Iscati saranno gentilmente concessi dal PASQUINO COLONIALE.

La tassa d'iscrizione al Corso Completo, é di Rs. 500.000.

Si sono già iscritti:

Ellevn Giovannetti

Angelo Poci

Un professore di cui el stugge il nome.

Bruno Puteri

Guelfo Andaló.

La lista promette aumentare.



Il sarto il cui nome  
é un programma

Ammirate le creazio-  
ni "CARNICELLI" che  
sono esposte nelle se-  
guenti vetrine:

RUA DIREITA, 29-Sb.  
CINE ODEON  
CINE S.° CECILIA

Importazioni trimestrali  
di tessuti finissimi di  
John Cooper & Sons.

RUA DIREITA, 29-Sb.  
SÃO PAULO  
(Brasile)

# CARNICELLI

### Avviso a chi tocca.

Domani, al N.° 218 della Rua 13 de Maio, vi sarà grande assemblea degli amici del simpaticone Fernando Santoro, per festeggiare il genellaco della sua mogliettina, piccola di statura ma grande di cuore.

Molti e ricchi saranno i doni e gli auguri che riceverá la buona D. Luisa, la quale, ha già disposto, per gli affamati, una larga distribuzione di dolci, liquori, vini e champagne.

Per quanto noi resteremo a bocca asciutta, perché siamo sicuri che non ci manderanno niente, sentiamo tuttavia il dovere di augurare all'Eccellentissima D. Luisa Santoro, che possa ripetere la festa d'oggi per lo meno cento volte ancora.

**Dr. G. A. Pansardi**  
Specialista di Napoli e Parigi. Vie urinarie, Sifilide, Pelle e Malattie delle signore.

Cura modernissima e radicale della Gonorrea acuta e cronica e sue complicazioni (cistite, prostatite, orchite, impotenza, ecc.) e trattamento metodico e moderno della sifilide. Cons. ore 9-11 e 2-5. Rua

Libero Badaró, 27 (ant. 67)  
Tel. 2-1151. Res.: Telefono 4-5155.

**Agricoltori,  
Allevatori,**

Ricordatevi che presso la  
nota casa

**COCITO IRMÃO**

RUA PAULA SOUZA, 74  
troverete tietto ciò di cui avete bisogno: molino per fubá, quircera, ecc. sementi nuove d'ogni specie, materiale per veterinario, piante, a prezzi di crisi.

— Dottore, crede che mi  
recherà disturbo cantare?  
— Oh no, tutto al più re-  
cherà disturbo agli altri.

DISCORSI DEL  
GIORNO



— Bisognerà ribassare lo  
stipendio ad nostri impiegati.  
— Perché?  
— Perché ne ho visto uno  
che andava con tre librette  
alla Cassa Economica dello  
Stato!

CREPI LA CRISI!

DICEMBRE

# LE NOSTRE PREVISIONI

(Riproduzione vietata)

Qui la luna, il sol, le sfere,  
Tutto noi possiam vedere,  
Per potere altrui predire.  
Tutto ciò che ha da avvenire.  
**BARBANERA**

Giovedì scorso, per uno dei soliti inesplicabili ritardi del "Cruzeiro", è giunto in incognito alla stazione del Nord, insieme con la luna nuova, il nuovo mese di Dicembre, che abitualmente è l'ultimo dell'anno, se dobbiamo prestar fede — e non ci costa proprio nulla — al Bollettino meteorologico che il nostro confratello mattutino pubblica con la consueta puntualità al ritorno della luna novella.

Il detto Bollettino non aggiunge altro: è taciturno, cioè tace il meglio. Però dobbiamo riconoscergli un merito: ha tutti e cinque i venerdì.

Sicché — come avviene quotidianamente — tocca a noi supplire alle notizie utili ad ogni sesso e ad ogni ceto di persone, per ben orientare ed occidentare la pubblica opinione.

Dicembre è il mese del Copri-corna. E il dotto Cordano (1234-1397 dopo Cristo) ci ammonisce: — "Luna piena Saturno copulata, augetur frigus." — Oggi però tutto è cambiato: tutti i mesi sono un po' Copri-corna, ed aumenta il caldo e la crisi.

3 — Oggi S. Francesco Saverio, confessore. Il santo spagnolo pubblica su i giornali una fiera protesta, per dichiarare che non ha preso parte ai moti rivoluzionari per restaurare la monarchia, e che non avendo nulla di comune, con Francesco Saverio Nitti, passerà a firmarsi Prodócimo Nabuccodonor Netto. Cinque disastri automobilistici.

4 — Vince il Palestra la terza volta, per tre a zero. In conseguenza di questa terza vittoria, la sterlina scende a 2,50. — S. Barbara, patrona dell'artiglieria. Gabriele spara i rituali 21 colpi. Gli abitanti del Lago di Garda, per un raggio di 380 chilometri abbandonano in massa la zona di guerra. Tre fallimenti in vista.

5 — Il primo quarto lunare "ventos excitat cum lampadibus". Il sole si decide ad entrare in Toro alle ore 9.13'.17". Ne esce però tosto, esclamando:

— Ma che Toro d'Egitto! Quella è una vacca lurida e vecchia! — E, per protesta

fa, per tre ore consecutive, lo sciopero della luce. Piove. Quattro fallimenti e due concordati.

6 — Funerali di terza classe della "Vespa". Per espressa volontà della defunta, non si accettano né fiori, né chiodi. Piove ancora. Palpite: Grupo 18.

7 — Luna crescente e denaro mancante.

Non piove, ma il sole continua lo sciopero.

Un ammanco di Rs. 17\$500 alle casse del Pasquino. Fuga del Cassiere. I creditori sul posto. Palpite: 099.

8 — Disastri, incidenti giornalistici ed accidenti della strada, che è più facile immaginare che descrivere e che voi potrete leggere con tutta calma nelle cronache dei giornali cittadini.

9 — Venerdì — Né di Venere, né di Marte, non si sposa né si parte e non si pagano i debiti; però gioca un terno: 3-9-15.

10 — L'orizzonte europeo (secondo le informazioni notturne del Fanfulla) è attraversato da larghe strisce veleggianti di nebbia: esce il "Pasquino", e tutti si rasserenano, anche i padroni di casa, compreso Poci. E si inaugura la II.ª Feira de Amostras.

11 — Giorno scipito, come un numero del Fanfulla. I prezzi però si mantengono sempre salati Risotto coi funghi.

12 — Luna piena e tasche vuote. Meneghetti è condannato al terzo secolo di lavori forzati.

13 — Sta. Lucia, vergine e martire. Farà il miracolo di aprire gli occhi a tutti quegli orbi che non sanno leggere il "Pasquino". Abbiamo ordinato 150 ex-voti, che porteremo alla Penha, per grazie ricevute.

14 — "Se al "bicho" tu vuoi vincer senza fallo — Gioca il porco, la vacca ed il cavallo".

"Parada forçada".

**Dr. Giuseppe Tipaldi**

Medico Operatore  
Dalle ore 14 alle ore 17  
Consultorio: 4-1318  
Res.: 7-2040

## CRONACA NERA



— Scusi, ha visto un cane a macchie nere?  
— Sì: un momento fa era nella pagina 4, in fondo alla prima colonna.

COLONIALI: CHI VI PARLA DI CRISI VI TRADISCE.

LA  
DIFESA  
DELLA  
VOSTRA  
BOCCA

25000

Lobosol

Tra amiche:

— Farei chi sa che per avere il tuo cappellino. Tu che sei una buona amica, fa in modo che lo sorprenda mio marito a baciarlo!

— Hai veduto Polidoro in questi ultimi giorni?

— Circa tre mesi fa.  
— Quando lo rivedi, ricordagli che siamo fidanzati!

— Mio marito mi ha abbandonata: è fuggito con la serva!

— Che disgrazia!

— Pensate un po': con tanta difficoltà che c'è oggi di trovar donne di servizio!

ABBASSO LA CRISI!

**A GRUTA "PARA TODOS"**

RUA DO CARMO, 28 — TELEFONO: 2-6369

DI

**TOMMASO GIAMUGNANI**

Cucina all'Italiana — Freddi. Specialità: Vino Chianti di Monte Carlo — Prezzi modici.

S. A. I. (per i cretini: Sua Altezza Imperiale, e non si ripete più) S. A. I. Angelo Poci, dunque, Duca, come sanno anche i becchini africani, d'iguape, e Conte, come pochissimi sanno, di Dakar. — da quando è tornato dalle italle che giostrano Imenee ed apollinee, è assalito da strani pruriti oltre che nobiliari, anche letterari.

— Un giorno — racconta va il Duca alla fanfullana Redazione che, di peso, l'ascoltava estatica — Un giorno mi arriva una lettera di Effetté Marinetti: Caro Duca virgola senza di voi l'intelligenza del mio salotto...

— Ma Marinetti non è futurista? — osserva Goeta enrioso.

— E con ciò, bestione? Che male c'è ad essere stato turista?

— Ma che cosa vuoi dire poi, futurista? — osserva Romeo.

— Toh! — fa il Duca di ignave. — Futurista vuol dire ex turista, che fu turista. C'è qualche offesa alla mia nobiltà, nell'invito?

— Rifiuti di pagarmi un pranzo? Sei così avaro? — dice Belli al Comm. Achille Fortunato.

— Non è che sono avaro — risponde il prode Achille. — Preferisco conservare il danaro per quando non ne avrò più.

Becco Giallo, Vin. Ragnognetti e Nino Gallo, della intelligentissima Feira de Amostras, succhiano tre laranjadas che pagherà, indubbiamente, il primo.

— Tra gli esquimesi — dice Ragnognetti tanto per divertire gli astanti — c'è l'uso hellissimo di veder l'ospite offrire, all'ora di andare a letto, la propria moglie al visitatore.

— Non dire sciocchezze — osserva Nino Gallo — tale laudabile abitudine non è tra gli esquimesi, ma tra le tribù "a léste de Borneo".

— E tra gli esquimesi! — conferma Rago irremovibile.

— Becco Giallo, giudica tu — fa allora Nino risoluto. — Dov'è che si ha l'estrema gentilezza di offrire la propria moglie all'ospite?

— Io non capisco — taglia Becco Giallo irritato — io non capisco con quale dritto voi parlate delle cose di casa mia in un pubblico caffè!

E se ne va senza pagare.

\*\*\*

Antonino Trinacria, che, come si può vedere ad occhio nudo, sta facendo di tutto per diventare una persona aristocratica, si è presa un'amante, non perché ne avesse la forza, ma così, tanto per scemiottare il Comm. Scaracchio, che, ultimamente, va facendo largo consumo di generi casalinghi.

## SCIOCCHEZZAIO COLONIALE

L'altro giorno Antonino Trinacria scese a Santos in compagnia della blonda amica, per una gita di piacere.

— Prendiamo un bagno? — chiese la blondina dopo un giro.

— Prendiamo un bagno! — accettò Trinacria senza un grande disappunto.

E rivolto al bagnino: — Bagnino, ci apra due cabine da bagno, separate all'esterno, ma comunicanti all'interno.

\*\*\*

Durante una partita agli ometti il prof. Stevanoni mentre ingessava la stecca disse: — Alle donne l'affetto! Alle palle l'effetto!

— E sempre il colpo sotto — soggiunse il suo avversario Cav. Uff. Livio Feloli con entusiasmo.

\*\*\*

L'egregio economo del Circolo sig. Donato Plastino sentendosi un po' di appetito ordina dei "sandwichs".

Quando Mustaro gli ne porta un piatto, Logullo s'avvicina e domanda sorridendo: — Sono buoni?

Plastino che ha capito l'antifona, risponde immediatamente:

— Sono una solennissima porcheria!

Logullo ne prende uno e lo mangia.

— Io li trovo invece eccellenti — fa poi commosso, e ne prende un altro...

\*\*\*

Il Dr. Parisi invita Giancoli per una partita a carambola.

— Quanti punti mi dà? — chiede Giancoli.

— Bisogna prima esambare la ferita — fa il Dr. Parisi distrattamente.

\*\*\*

— La settimana entrante si potrà andare a Santos col 50 % di ribasso — dice Giovanni Battista Cristaldi a Giovanni Battista Della Casa, Procuratore aritmetico del Molino Santista.

— Davvero? — Fa il Giovanni Battista secondo — Andiamoci in due, così non spendiamo niente.

\*\*\*

— Vostra figlia ha bisogno di distrazione? — dice il Dr. Angelo Romulo De Masi ad una matrona coloniale.

— Distrazione di che genere, dottore?

— Di genere maschile.

\*\*\*

S. E. il Signor Conte Crespi Nobile Comm. Rodolfo, Gr. Uff. della Corona d'Italia, sempre esagerato in materia di successi femminili, raccontava l'altro giorno all'Automovel Club:

— Una volta, a New York, una fanciulla innamorata di me mi diede un bacio così lungo che nel frattempo mi ricrebbe la barba...

— E a me!... — intervenne il sig. Conte Gamba

Volete digerire bene?

"DIGESTIVUS"

FORMULA:

Papaina  
Diastase  
Subnitrate de bismuto  
Carbonato de magnesia  
Bicarbonato de sodio  
Essencia de sodio  
Essencia de menta q.s.  
Approvato no D. N. S. P.  
sob o N.º 13 em 5-1-32.

che non può soffrire i palloni. — A me una donna mi baciò così a lungo che quando staccò le sue labbra, vicino a noi avevano costruito un grattacielo!

\*\*\*

Salvatore Trinacria, che, come si può vedere ad occhio nudo, fa di tutto per diventare una persona aristocratica, ha già montato un bellissimo appartamento, dove conta di dare delle feste.

L'altro giorno, pensando che sarebbe eccellente che ad una parete del suo salotto figurasse il ritratto di un nobile personaggio perché facesse la figura dell'antenato, Salvatore Trinacria si recò da un antiquario.

— Le consiglio questo... — disse l'antiquario, mostrando il ritratto di un giovane guerriero vestito di una splendente armatura.

— E' impossibile — obiettò il Trinacria — Come volete che faccia passare per mio antenato il ritratto di un uomo più giovane di me?!

\*\*\*

Uno dei tanti figli di Umberto Leone Frontini ha trovato finalmente un impiego, mercé una raccomandazione che noi stessi gli abbiamo procurata.

Alla fine del mese, il figlio, riscosso il suo primo stipen-



Prezzo in S. Paolo:  
FLACONE: grande, 5\$500; piccolo, 1\$800.

PROF. DR.  
A. CARINI

Exames clinicos para elucidação de diagnosticos.  
Laboratorio Paulista de Biologia

RUA TYMBIRAS N.º 2  
Tels. 4-4618 e 4-4211.  
Cx. Postal 1392 - S. Paulo

do, domanda a suo padre:  
 — Adesso che guadagno, dimmi papà, che cosa posso fare per te?

— Ecco: potresti pagare l'ultimo salario dovuto alla tua balla la quale da diciott'anni mi sta affliggendo per averlo!

\*\*\*

Il giab-quaritano Antonio Cantarella, che tamen se assigina Antonino il medesimo, dice, per telefono, ad un ex-amico (tutti gli amici di Antonio que tamen se assigina Antonino sono già ex):

— Tutto quello che mi dite mi entra da un orecchio e mi esce dall'altro.

— Naturale — risponde l'ex amico — non trovai niente in mezzo come ostacolo!

\*\*\*

— Andiamo a teatro? — propone Tina Capriolo ad un noto Confettiere suo amico.

— Andiamo pure!

— E dove andiamo?

— Qui vicino al S. Bento.

— E' orribile.

— Allora al S. Anna.

— Peggio.

— Paratodos?

— Ohihó!

Il Confettiere riflette un minuto. Poi interrogativamente:

— Politeama?

— Poli non mi ama affatto. E non mi faccia domande indiscrete.

\*\*\*

Il Marchese Luigi Medici del Vascello Fantasma, che (il Medici, non il Fantasma) quando passa lascia per l'aere una scia di blu, è invitato ad un ricevimento in casa di Poci.

All'uscita incontra Chico Pentados, che gli domanda:

— Ebbene, Marchese, come è andato il ricevimento?

— Mah' — risponde il Marchese del Vascello Fantasma — tra tutta quella plebe, se non ci fossi stato io, mi sarei annoiato mortalmente.

\*\*\*

Silvio Pangaro entra da Campassi Mill'anni cammin facendo sempre:

— Quanto costa quella macchina da far scrivere?

— 1:800\$000, a vista.

— E a rate?

— 1:700\$000 subito, ed il resto in 12 prestazioni uguali.



— Papà, che cosa è un celibe?

— E' un uomo fortunato... ma non dirlo a tua madre!

li di 100.000 l'una, di cui una alla consegna.

— Grazie, ossequi — fa Paugaro. E se ne va soddisfatto.

\*\*\*

L'elegantissimo Umberto Sola ha un conto sospeso presso il sarto per una cifra che merita una certa considerazione.

Avendo bisogno di rifornire il suo guardaroba in previsione dei grandi banchetti coloniali, Sola va dal suo sarto, A. Fulco.

— Beh — dice, tanto per incominciare il discorso — come farai i vestiti quest'inverno?

— A contanti! — risponde asciutto Fulco.

**SOTTO A CHI BEVE**

Un filantropo inglese ha pensato di fondare una biblioteca antialcoolica destinata, dice lui, a creare nei lettori uno stato d'animo contrario all'uso del vino e all'abuso dei liquori.

Il locale che ospiterà la nuova istituzione sarà sormontato dalla seguente epigrafe: La verità sta in fondo al pozzo.

Suggeriamo al filantropo in questione di scegliere come nume tutelare della sua biblioteca il poeta John Keats che lasciò detto: "Il mio nome è scritto sull'acqua". Consigliamo inoltre di iniziare il catalogo con le opere di Fontanelle di Boileau nonché di altri autori dove la lettera uccide lo spirito e di porre i volumi in scaffali molto bassi affinché non si debba alzare il gomito per prenderli. Proponiamo l'esclusione di qualunque testo che parli di Diogene perché Diogene vivera in una botte e la botte suggerisce cattivi pensieri e induce in tentazione. Forse la miglior cosa sarebbe un regolamento di questo genere:

1. Sono autorizzati a frequentare i locali soltanto coloro che si dichiarano disposti ad affogare in un bicchier d'acqua.

2. E' inutile cercare i libri degli autori che cominciano per Bar, Cin, Vin. Tali autori sono banditi... da questa biblioteca.

3. Chi dirà anche involontariamente "Per Bacco!" verrà messo subito alla porta.

4. Non si danno in lettura romanzi e giornali umoristici perché essi rendono l'uomo troppo allegro.

5. E' vietato l'ingresso ai suonatori ambulanti. (Potrebbero eseguire il Brindisi della "Traviata" profanando così la biblioteca che è la più pura fonte dell'umano sapere).

6. Gli impiegati non debbono parlare con nessuno. Acqua in bocca in servizio e fuori.



**CAPPELLI "MAPPIN"**

Nuovi modelli per L'estate.

Stili eleganti!  
 Colori sobri e  
 distinti. Prezzo

**43\$**

MAPPIN STORES

**SI'NDI VANNU**

(DIALETTO CALABRESE)

*Pártinu... si ndi vannu... pe lu munnu...  
 'N coddhu 'na trusciceddha di fustagnu,  
 'n cori speranza, voluntati e lagnu  
 Vannu 'ncuntr'a lu mari senza fundu.  
 Pe lu bisognu pártinu luntanu,  
 vannu spertuniati a la stranja,  
 ("O Signuruzzu, acchjananci la via".)  
 ch'a lu paisi travagghjari é vanu.  
 Si ndi vannu... Cántanu, suspirandu,  
 canzuni amari, ritornelli a cooru...  
 — "Sona, chitarra, sona, se m'o moru..." —  
 Pártinu... si ndi vannu... e cu sa quandu  
 tornarannu...! Ma cca nu' li spettámu  
 comu l'aceddhuzzeddi a la trichjamu.*

PEDATE CAV. CHICO

**LETTORE PATRIOTTA,**

Il PASQUINO é il tuo giornale simbolico.  
 Chiede tutto e non ti dá nulla.

Ammazzati pel PASQUINO, — e fagli un lascito.

## SIMBOLI

Il cav. Alfonso Niccoli, offrendo dei fiori artificiali all'on. Mazzolini, ha detto che il loro profumo erano il simbolo dell'amore, eccetera, ecceterone.



L'ON. MAZZOLINI: — E mettiamoci un pó di profumo!

## Paquita, zitella andalusa

Paquita non era né brutta né stupida. Era anzi giudicata in paese una bella e disinvolta ragazza. Però, essendo povera, non c'era nessun giovane di buona famiglia che volesse sposarla. D'altra parte, essa era brava e per bene: e non avrebbe mai e poi mai accettato per marito un uomo grossolano, ignorante, materiale. Ed eccola qui, povera Paquita, a trent'anni sonati, ancora zitella.

Per un uomo, o per una donna sposata, la migliore, la piú bella delle età è proprio questa: trent'anni. Trent'anni, andiamo, è il punto culminante della vita, è l'età in cui tutto il mondo pare lá apposta per noi, pronto a vuotarci in grembo il calice delle sue delizie.

Naturalmente Paquita soffriva parecchio di aver superato i trent'anni senza essersi maritata; ma poiché era una buona cristiana e molto attaccata alle pratiche religiose, cercava e trovava conforto nella fede, sostituendo con l'amore divino l'amore umano che le mancava.

Tuttavia noi mentiremmo sacrosantemente se dicessimo che, pur tra tanto misticismo, la poverina fosse proprio rassegnata alla mancanza di questo amore: no, Paquita non si rassegnava; ed anzi, sospinta da quei due sentimenti che senza che essa se ne accorgesse erano uno ad un polo e l'altro al polo estremo, essa andava tutti i giorni ad inginoc-

chiarci in una bella cappella della cattedrale dove, in una nicchia lucente di ori e di colori, c'era una veneratissima immagine della Vergine del Rosario, la quale teneva in braccio un bellissimo Bambino Gesù.



Con fervide e lunghe preghiere, la povera Paquita si raccomandava alla Vergine, recitando quanti piú Ave e Gloria poteva, perché la facesse rassegnare al suo celibato e le concedesse la possibilità di diventare una santa. Ma ogni tanto — cosa volete? essa era pure una donna — nel suo cuore il desiderio, la speranza del matrimonio rinascevano vementi; ed allora essa si accendeva, si entusiasmava e a voce alta si metteva a domandare alla Madonna la grazia di trovare finalmente un marito.

Il chierichetto della chiesa che era un birichino di quelli, sentiva oggi, sentiva domani, a forza di udire tutti i santi giorni quelle giocolatorie e preghiere di Paquita, alla fine pensò di giocare una bella burla.

Detto fatto, una sera salì dietro l'altura e si nascose

ben benino nella nicchia sotto l'immagine. Paquita giunse come tutte le altre sere, e dopo le solite preghiere, ecco che d'un tratto fu assalita da una delle solite crisi di desiderio e di speranza: ed allora commossa e piangente cominciò a pregare la Madonna che per carità non la lasciasse piú a lungo zitella e sola al mondo senza un uomo degno di lei che le volesse bene...

In questo momento, il chie-

richetto con una voce quanto piú poté sottile disse:

— E' inutile, è inutile! Resterai zitella, resterai sempre zitella!

Paquita credette che chi le rispondeva a quel modo fosse la vocina del Bambino Gesù ed allora, seccata, esclamò:

— Tu taci, monello, ché io non sto parlando con te, parlo con tua madre!

RAUL MOCCHI

## MA CHE CRISI, SIAM TUTTI DEI CRESI!

## NOVITA' MUSICALI

— Alfin ti rivedo mia dolce bottiglia!

conte Froia

— Partiam, partiam, partiam...

colon. prof. dr. Tramonti

— Vecchia zimarra...

rag. Vaccaro

— Giovinezza, giovinezza...

dr. Bifano

— Se quel guerrier lo fossi...

dr. Finocchi

— Dal due all'uno!

G. Campassi

— L'articolo II.

G. Stanzione maest. Menesini

— Gran fiamma (vecchietta) seconda!

cav. Favilla

— La mammoletta.

dr. Soraggi

— Da caporale a soldato.

cav. Cocozza

— Il metro.

cav. Cuoco

— Il grattacielo.

dr. Guagliotti

— Il potenziale del vuoto.

Frisoni

— La benzina è diminuita di prezzo.

— Ah! Tanto meglio.

— Vuoi comperare un'automobile?

— No, vado a farmi smacchiare la giacca.

Gandhi inizierà un altro sciopero della fame, se i "parias" non otterranno i loro diritti.

Va a finire che il Mahatma, a forza di digiunare, imparerà a vivere senza mangiare.

## Dr. Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico abilitato dal Governo Federale — Malattie dello signore e dei bambini — Analisi microscopiche. — Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. Rua São Bento, 36-1.º — Dalle 3 1/2 alle 5 1/2 pom. — Tel. 2-6321 — Res.: Rua José Getulio, 54 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telefono: 7-4493.

## Dr. Francesco Finocchiaro

MEDICO — OPERATORE — OSTETRICO

Malattie dei polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia.

Residenza: RUA VERGUEIRO, 231. Telefono: 7-0482.

Consultorio: RUA WENCESLAU BRAZ, 22. Telef. 2-1058. Dalle 14 alle 16.

CHIEDETE UN NUOVO

PHILIPS

L'apparecchio di radio non ancora superato.

**ESCULAPIO** — Se vi interessa il "curandeiro", passate in Redazione. I tre casi a cui accennavamo la volta scorsa, sono ben poca cosa, come numero, di quel che potremmo dire sul celeberrimo "medico-chirurgo-ostetrico" (e niente più?).

**Medico:** un'ulcera (Raciti) che cura per torcicollo o qualcosa di simile. — **Chirurgo:** una gamba (Grassi-Nicotra) che dopo averla aggiustata lui, non è stato più possibile raddrizzare, nemmeno agli alti forni. — **Ostetrico:** una puerpera (Cannavó) che se ne va leggiadramente all'altro mondo, perché il sonno del giusto curandeiro non sia disturbato.

Ah!, l'impostore!

**ANTONIO RECALBUTO** — Dopo la Ceramica, il Petroleo. Ma questo petroleo crediamo che venga fuori come quello di Romero. Vi bastano ancora 30 contos, per non parlar più di petroleo?

**POLIGLOTTA** — Tutti dicono che siete un fesso. Un fesso sarebbe, in lingua italiana, un individuo che dovendo lavorare col cotone in alta, trova che la miglior cosa è quella di fumare la pipa.

Invece noi abbiamo il vago sospetto che le compre ci sono state, e che l'alta ve le ha fatte stornare. Se invece dell'alta ci fosse stata la bassa, allora avremmo visto che le compre c'erano, abbondanti. C'è aria di Recalbuto, dietro a tutto ciò.

**COMMERCIANTE** — Uno ha smentito: Ma le smentite di Motta e di De Luca non le abbiamo lette ancora. Forse le faranno per il tramite di questo giornale.

**LETTERATO** — Fare il femminile di un aggettivo è una cosa facile, ma che può crescere delle confusioni. L'altro giorno, Pinoni, per esempio, mentre scriveva un articolo per il "Pasquino" in cui c'entrava l'aggettivo "latino", quando volle farne il femminile si accorse di un fenomeno originalissimo: l'aggettivo maschile al femminile si era trasformato automaticamente in sostantivo con l'articolo.



Sono cose che capitano ai grammatici.

**ULIVO** — Quest'affare dell'olio è una cosa importante. Ci hanno detto, per esempio, di un rappresentante che avendo importato, durante l'anno, meno di 10.000 casse, ne ha venduto più di 50.000. E ci sono ancora degli scettici che non credono alla moltiplicazione del pani.

**POCHERISTA** — Sì, il Grande Andrea ha avuto delle forti perdite, ultimamente. Non ha avuto però, ancora, l'unica grande perdita che vorrebbe avere.

**PECORAIO** — Chi va piano va sano (se non è cliente di Giove!!!) ma non arriva più.



**ARISTOCRATICO** — Infatti, l'essenza di Sarda è un prodotto di difficile importazione. Non sappiamo se esistono fabbricanti sulla piazza. Chi vi può informare è Antonino Messina. Oppure Salvatore ugualmente Messina.

**COLLEGA** — Verrà! Verrà! Tutto viene a questo mondo. Anche Arzani, con buona volontà ed in giornate fredde. E la soluzione che desiderate, verrà.

**VIAGGIATORE** — In quanto a De Rosa, abbiamo trovate tante e tante porcheriole, che abbiamo desistito dall'elencarle. Dava troppo lavoro.

**BELLARDINO** — A quei fratelli il grasso ha coperto due cose: la coscienza ed il cervello.

**AVVOCATO** — Ma! Vedremo come finirà la faccenda. In ogni caso resta a chiarire quale è stata la sua azione. E' una cosa, vede, a cui terremo.

**CACCIATORE** — Ma che razza di cacciatore siete mai voi: di selvaggina boschereccia o di selvaggina... muliebri?

**BIONDASTRA** — Ohhhó!!! **OFFESO** — E' terribile. Eppure scriviamo in italiano: Il primo aggettivo dispregiativo che salta fuori dalla penna, produce un putiferio. Che colpa ne abbiamo noi, se la lingua, dovendo battere sul dente che duole, batte su tutti i 32? Quale dente rimane per essere battuto da noi?

**SCOMO** — Vediamo un po' se la finite di scocciarci?

**FILODRAMMATICO** — Non credevamo veramente che i dilettanti coloniali recitassero così. All'"Ultimo Lord", abbiamo assistito ad uno spettacolo degno di una Compagnia di Cartello. Giorgina Andaló, Zeppeigno, Bussi, benissimo. E non parliamo degli altri per non allungar, non perché non meritino un elogio. Assisteremo, ora, alle "Muse".

**LEGNATORE** — "Manganello" vuol dire che Nello manca. Se nello non manca, allora manganello vuol dire un piccolo mangano. Se volete comprarne qualcuno, andate da Pinone.

**BRUNETTA** — Olà.  
IL POSTINO

## Bar e Ristorante Milano

Importazione diretta di vini italiani, formaggi e conserve.

**MARCILIO SORCINELLI & CIA.**

Cappelletti - Ravioli - Tagliatelle.  
R. Anhangabahu, 10 — Tel. 4-6295

## PREMIATO PASTIFICIO MATTALIA

Rua Sebastião Pereira, 80

Tagliarini e Pastine all'ovo - Glutinate di semolina, di verdura e di pomodoro - Ravioli - Cappelletti e Gnocchi. Massima igiene e pulizia.

Servizio pronto e accurato.

Consegna a domicilio.

TELEFONO: 5 - 5754.



LA PAROLA CRISI: ECCO IL NEMICO!

## FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA "FARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio.  
Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

H. M. JANNARELLI E CIA.  
RUA DO THEZOURO N.º 7 — TELEFONO: 2-1470

Cappelli

Nelle  
migliori  
Capperie  
del  
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA — CASA FONDATA NEL 1876

CHIANTI  
RUFFINO

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato. Facoltà di Bahia. Ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgia dell'Ospedale Umberto I.º - Av. Rangel Pestana, 162-sob. Telef. 9-1875. Dalle 7 alle 9 e dall'1 alle 3.

# La Novella del PASQUINO

La scena rappresenta un ristorante. Pscitt e Psciutt stanno sorseggiando il caffè.

**PSCITT** (leggendo il giornale) — Decisamente, non abbiamo fortuna. La Banca Dufiac, alla quale volevamo dare in deposito i titoli della zia Virginia, ha chiuso gli sportelli.

**PSCIUTT** — Strano! Sono già otto giorni che cerchiamo una banca seria per depositarvi i titoli della zia Virginia. Ogni volta che ci presentiamo a una banca, ci viene detto che la banca ha chiuso gli sportelli. Decisamente, non abbiamo fortuna.

**PSCITT** — Che bel mestiere dev'essere quello del banchiere! Dal momento che i banchieri chiudono continuamente le loro banche, è segno che non hanno bisogno di lavorare. I banchieri sono continuamente in vacanze.

**PSCIUTT** — Sì, ma tutto ciò è noioso. Se io anche continuavo a chiudere gli sportelli, noi non riusciremo mai a depositare i titoli della zia Virginia.

**UN VICINO DI TAVOLO** — Signori, permettetemi di presentarmi. Io sono per l'appunto un banchiere e sono a vostra completa disposizione.

**PSCIUTT** — Che fortuna!

**IL VICINO DI TAVOLO** — Avete ragione. Voi mi siete molto simpatici e perciò voglio farvi profittare di un affare straordinario. Ecco... lo sto lanciando sul mercato le nuove azioni della California's Trombone.

**PSCITT e PSCIUTT** — La California's Trombone?

**IL VICINO DI TAVOLO** — Un affare colossale. Una miniera di tromboni.

**PSCITT e PSCIUTT** — Una miniera di tromboni?

**IL VICINO DI TAVOLO** — Circa cento anni or sono, la più grande fabbrica di strumenti musicali della California è stata distrutta e inghiottita dal suolo, durante un terribile terremoto. Un giorno, nove mesi fa, un cercatore d'oro ha scoperto per caso, con la sua vanga, un giacimento minerario di tromboni. E noi abbiamo subito costituito una società per lo sfruttamento di questa miniera. In meno di sei mesi, sono stati estratti sessantamila tromboni dal suolo della California. Voglio farvi profittare di questo affare senza precedenti.

**PSCITT e PSCIUTT** — Siete molto gentile, ma...

**IL VICINO DI TAVOLO** — Perfettamente inutile ringraziarmi. Voi mi siete molto simpatici. Venite fino a casa mia e vi darò i titoli. Fra quindici giorni al massimo sarete parecchie volte milionari.

**PSCITT** — L'alta finanza è decisamente una cosa meravigliosa. Adesso capisco, perché i finanzieri possono chiud...

## I drammi dell'alta finanza

dere gli sportelli ogni quindi-cinque giorni.

\* \* \*

Alcuni giorni dopo. Sulla riva destra della Senna.

**PSCIUTT** — Siamo stati derubati, mio caro Pscitt. Ho dato i titoli della zia Virginia al banchiere. In cambio, il banchiere ha riempito la mia

tasca, non si trova più nemmeno un trombone. Non si trovano che clarinetti.

**PSCITT** — E' vero. Disgraziatamente, i clarinetti non sono quotati in Borsa.

**PSCIUTT** — Amico mio, ti saluto definitivamente. Dal momento che sono rovinato, debbo suicidarmi.

**PSCITT** — Ma sei pazzo? Non dire sciocchezze. Aspettami... Io corro fino alla Borsa. T'resta qui con la valigia dei titoli. Forse potrò portarti qualche buona notizia.

**PSCIUTT (solo)** — Non ho più nessuna speranza. A dire la verità, io non ho affatto voglia di morire. Ma ho letto nei libri che tutte le persone rovinare dai banchieri si suicidano. Ecco mi obbligato a fare come tutti. Altrimenti, la cosa darebbe troppo nell'occhio. (Aprire la valigia, tra

già è vuota... Psciutt s'è certamente suicidato. (In quello stesso istante, la testa di Psciutt emerge dall'acqua. Pscitt porge la mano e riesce a portare il suo amico fino alla riva).

**PSCIUTT** — E' straordinario, Pscitt. Ero sceso in fondo all'acqua con i centocinquanta chili di azioni, legati intorno al collo. Tutto a un tratto, sono risalito alla superficie. E' un vero miracolo!

**PSCITT** — Ma no, caro, è molto semplice. Io torno dalla Borsa. Ti spiego... Proprio mentre tu ti gettavi nell'acqua, sono arrivate alla Borsa eccellenti notizie dalla California. E' stato trovato un filone di sassofoni. Immediatamente, le tue azioni della California's Trombone si sono messe a risalire... Ecco perché sei salvo.

**PSCIUTT** — Non capisco...

**PSCITT** — E' semplicissimo. Seguendo automaticamente il rialzo scatenatosi nella Borsa le azioni che erano attaccate al tuo collo, in fondo all'acqua, sono risalite istantaneamente e ti hanno ricondotto a galla. E' naturale.

**PSCIUTT** — Da che cosa dipende la vita umana, non è vero?

**DAVIDE CAV. GIOLITTI**

Dicono saputi spiritosi che non usa più portare l'anello matrimoniale — sia d'oro, sia di ferro.

Il simbolo alla moda, oggi, è una catenella che va dal polso al portafoglio!

\* \* \*

— Verrà un giorno, in cui gli uomini saranno tutti fratelli!

— Gli uomini può darsi; ma le donne?

### Dr. Nazareno Orcesi

CHIRURGIA, PARTOS  
- E MOLESTIAS DE

Chirurgo do Sanatorio de S. Catharina - Antigo interno, por concurso de Clinica Gynecologica, na Santa Casa - Assistente-Extra da Clinica, Partos, annexa á Maternidade. - Residencia: Rua Augusta, 54. Tel. 7-2867. Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Telep. 7-1087. — Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar) Salas: 18-29.

### Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novità di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545.



valigia di azioni della California's Trombone. Ma le azioni della California's Trombone non valgono nulla in Borsa. Sono rovinato.

**PSCITT** — Non si sa mai. Le azioni possono sempre risalire.

**PSCIUTT** — Impossibile. Ho saputo che, nel giacimen-

tuori alcuni voluminosi pacchetti di azioni della California's Trombone e una corda) Ci sono almeno centocinquanta chili di titoli. (Attacca i pesanti pacchetti di azioni intorno al collo e si getta nella Senna).

**PSCITT** (torcendo di corsa) — Mio Dio!... La val-

**PROF. ARMANDO ZAGO**  
SCULTORE  
SPECIALITA' ARTE FUNERARIA  
Rua da Consolação n.º 97 S. Paulo

**L'AMERICANA**



Grande Fabbrica di Manichini Macchine da cucire da ricamo Singer, Pfaff e altre marche. - Manichini - VENDITA A RATE MENSILI. Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno macchine e si fanno riparazioni. JOSE NOBILE DE GARARD Rua Quintino Bocayuva num. 64.

**Dr. Fausto Fioravanti**  
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa. — Malattie delle signore e dei bambini, Veneree e Cifilliche. — Consultorio: Av. S. João, 21 (Sobreloja). Telefono: 4-1817. Dalle 8 alle 5. Residenza: Rua São Caetano, 11 (Sob.). Telefono 4-6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**OCCASIONE**

Si vendono tutti i mobili, oggetti di arte, radiocinetico, tappeti, ecc. Si affitta la casa. Prezzi convenienti. Rua Estados Unidos, 93.

**SCIROPPO BALSAMICO DON BOSCO**  
Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza, ccstipazione e "coqueluche".  
In vendita in tutte le farmacie — Preparato nel laboratorio della  
**FARMACIA ROMANO**  
AVENIDA SAO JOAO N.º 18 — TELEFONO: 4-3447

**MANGIAR BENE E SPENDER POCO, SEMPRE IMPOSSIBILE. EPPURE BASTA PROVARE ALLA ADEGA PARA TODOS**  
di DOMENICO PACINI  
PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9 — TELEF.: 2-5415.

**CHI VUOL MANGIAR BENE**  
... si recchi all'"ADEGA ITALIANA" di Ottavio Pucnelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.  
Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424

**DOTT. G. FARANO**  
Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e dell'Ospedale Umberto I di San Paolo — Alta Chirurgia. Malattie delle Signore — Telefono 7-4845. — Dalle ore 2 alle ore 6. — Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

**LUCIO ALFAIATE**  
LUCIO OCCHIALINI E F.º  
R. LIBERO BADARO' 42

Il "Pasquino" parla in lingua italiana nitida e schioppettante. Tutti i manoscritti diretti al "Pasquino" possono essere inviati al primo indirizzo che capita, — ma i quattrini bisogna consegnarli in Rua José Bonifacio, 7 - 1.º andar — (Tutto).

**ESPORTE PARA TODOS**

**BOCCIE ETERNE, BUSSO AFRICANO**  
**COCITO IRMAO - R. PAULA SOUZA-74-S. PAULO**

**DR. MARIO DE FIORI**  
Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma: ex-capo di chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli durante la guerra. — Specialità Chirurgia - Malattia delle Signore. Part. - Raggi X - Raggi ultra-violetti. — Consultorio e residenza: Rua Barão de Itapetininga, 23. Tel. 4-0038.  
CONS. DALLE 14 ALLE 17.

**COCITO IRMAO**  
RUA PAULA SOUZA, 74  
SÃO PAULO

**AS MELHORES SEMENTES**  
**AS MAIS BELLAS PLANTAS FRUCTIFERAS**

# LISTA DE PREÇOS

— DA —

## Fabrica de Moveis BRASII

AVENIDA CELSO GARCIA, 50 — TEL. 9-0253 — S. PAULO

Guarda Roupa .....	45\$	58\$	75\$	110\$
Guarda Louça .....	40\$	55\$	80\$	120\$
Camas para casal .....	45\$	60\$	75\$	90\$
Camas para casal Maria Antonietta ..	100\$	145\$	180\$	220\$
Toilete com espelho oval .....	120\$	200\$	220\$	280\$
Creado mudo .....	25\$	35\$	48\$	70\$
Camiseira .....	110\$	140\$	185\$	
Guarda Casaca .....	150\$	185\$	230\$	340\$
Mesa oval elastica .....	60\$	75\$	120\$	180\$
Buffet a 3 corpos .....	200\$	280\$	330\$	390\$
Buffet a 2 corpos .....	110\$	180\$	220\$	
Crystalleira .....	200\$	285\$	300\$	330\$
Etager .....	120\$	180\$	225\$	280\$
Cadeiras americanas, 1/2 duzia .....	40\$	90\$	130\$	185\$
Sala de visita c. 9 peças 140\$ .....	200\$	230\$	350\$	480\$

Conjunto com 32 peças de imbuva — por ..... 2:200\$000

PROCURE NA AVENIDA CELSO GARCIA, 50

TELEPHONE 9-0253 — SÃO PAULO

Aos interessados do interior fornecem-se CATALOGOS.

Damos toda garantia sobre os engradados, e nas compras superiores a 500\$000 não se cobra engradados.

OS PREÇOS DA PRESENTE LISTA SÃO A' VISTA

**CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**

DEPOSITOS, DESCONTOS, CAUCOES, FLOPANCAS

Chapeos  
O melhor producto  
*Solis*

**RAMENZONI**

### ---- GRATIS ----

ricette per fare buono e durevole vino nazionale, debole, scolorito, ecc. e per fare l'encianina (colorante, naturale del vino), ai clienti vecchi ed a chi acquisterà anche una piccola ricetta per altre industrie. Solo personalmente con mostra. Gratis alle famiglie. Per vino bianco e bibite spumanti di pochi réis la bottiglia.

A pagamento: per vini nazionali e stranieri, di uva nazionale utilizzando le vinacce anche per vino da pasto con canna e frutta per guarire i loro difetti.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto. Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglie: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis — **OLINDO BARBIERI**, Rua Paraizo, 23 — S. Paulo.

N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

### CALZOLERIA

**B. CONSOLINO**

Lavori a mano e su misura, da uomo e da donna, da 40\$, 45\$, 50\$ mil réis il paio. Cromo e pellica estera. Lavoro garantito.

RUA DA GLORIA N.º 47

Si attende a domicilio.

TEL. 7-1432.

### PROF. DOTT.

**Luciano Gualberto**

Professore di malattie delle Vie Urinarie della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie.

Consultorio:

R. Barão Paranapiacaba, 1, 8.º p. — Tel. 2-1872.

Chiamate:

Rua Itacolomy n.º 38  
Tel. 5-4828

### CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



**EMILIO GRIMALDI**

Rua Washington Luis, 25  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme.